

DIRECTIVA 2013/25/UE A CONSILIULUI**din 13 mai 2013****de adaptare a anumitor directive în domeniul dreptului la liberă stabilire și în cel al libertății de a presta servicii, având în vedere aderarea Republicii Croația**

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

(3) Prin urmare, Directivele 74/557/CEE ⁽¹⁾, 77/249/CEE ⁽²⁾, 98/5/CE ⁽³⁾ și 2005/36/CE ⁽⁴⁾ ar trebui modificate în consecință,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

ADOPTĂ PREZENTA DIRECTIVĂ:

având în vedere Tratatul de aderare a Croației, în special articolul 3 alineatul (4),

Articolul 1

Directivele 74/557/CEE, 77/249/CEE, 98/5/CE și 2005/36/CE se modifică în conformitate cu anexa la prezenta decizie.

având în vedere Actul de aderare a Croației, în special articolul 50,

Articolul 2

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

(1) Statele membre adoptă și publică, cel târziu până la data aderării Croației la Uniune, actele cu putere de lege și actele administrative necesare pentru a se conforma prezentei directive. Comisiei îi este comunicat de îndată de statele membre textul acestor acte.

întrucât:

Statele membre aplică actele respective de la data aderării Croației la Uniune.

(1) În temeiul articolului 50 din Actul de aderare a Croației, în cazul în care aderarea impune adaptarea unor acte ale instituțiilor adoptate înainte de data aderării, iar adaptările necesare nu sunt prevăzute în actul de aderare sau în anexele la acesta, Consiliul, hotărând cu majoritate calificată la propunerea Comisiei, adoptă în acest scop actele necesare, dacă actul original nu a fost adoptat de Comisie.

Atunci când statele membre adoptă aceste măsuri, ele conțin o trimitere la prezenta directivă sau sunt însoțite de o asemenea trimitere la data publicării lor oficiale. Statele membre stabilesc modalitatea de efectuare a acestei trimiteri.

(2) Actul final al Conferinței în cursul căreia a fost redactat și adoptat Tratatul de aderare a Croației a indicat faptul că Înaltele Părți Contractante au ajuns la un acord politic cu privire la un set de adaptări ale actelor adoptate de către instituții, necesare având în vedere aderarea, și că acestea invită Consiliul și Comisia să adopte înainte de aderare aceste adaptări, completate și actualizate, dacă este necesar, pentru a ține seama de evoluția dreptului Uniunii.

⁽¹⁾ Directiva 74/557/CEE a Consiliului din 4 iunie 1974 privind realizarea libertății de stabilire și a libertății de a presta servicii pentru activitățile independente și activitățile intermediarilor din comerțul și distribuția produselor toxice (JO L 307, 18.11.1974, p. 5).⁽²⁾ Directiva 77/249/CEE a Consiliului din 22 martie 1977 de facilitare a exercitării efective a libertății de a presta servicii de către avocați (JO L 78, 26.3.1977, p. 17).⁽³⁾ Directiva 98/5/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 16 februarie 1998 de facilitare a exercitării cu caracter permanent a profesiei de avocat într-un stat membru, altul decât cel în care s-a obținut calificarea (JO L 77, 14.3.1998, p. 36).⁽⁴⁾ Directiva 2005/36/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 7 septembrie 2005 privind recunoașterea calificărilor profesionale (JO L 255, 30.9.2005, p. 22).

(2) Statele membre transmit Comisiei textul principalelor dispoziții de drept intern pe care le adoptă în domeniul reglementat de prezenta directivă.

Articolul 3

Prezenta directivă intră în vigoare sub rezerva și de la data intrării în vigoare a Tratatului de aderare a Croației.

Articolul 4

Prezenta directivă se adresează statelor membre.

Adoptată la Bruxelles, 13 mai 2013.

Pentru Consiliu

Președintele

S. COVENEY

ANEXĂ

PARTEA A

RECUNOAȘTEREA RECIPROCĂ A CALIFICĂRILOR PROFESIONALE

Directiva 2005/36/CE se modifică după cum urmează:

1. La articolul 49 alineatul (2) primul paragraf, se introduce următoarea literă:

„(ba) la 1 iulie 2013, pentru Croația;”

2. Anexa V se modifică după cum urmează:

(a) secțiunea V.1 se modifică după cum urmează:

(i) în tabelul de la punctul 5.1.1, după mențiunea referitoare la Franța se introduce textul următor:

„Hrvatska	Diploma «doktor medicine/doktorica medicine»	Medicinski fakulteti sveučilišta u Republici Hrvatskoj		1 iulie 2013”
-----------	--	--	--	---------------

(ii) în tabelul de la punctul 5.1.2, după mențiunea referitoare la Franța se introduce textul următor:

„Hrvatska	Diploma o specijalističkom usavršavanju	Ministarstvo nadležno za zdravstvo		1 iulie 2013”
-----------	---	------------------------------------	--	---------------

(iii) în tabelele de la punctul 5.1.3, după mențiunile corespunzătoare referitoare la Franța se introduc următoarele mențiuni:

— în tabelul privind „Anestezie” și „Chirurgie generală”:

„Hrvatska	Anesteziologija, reanimatologija i intenzivna medicina	Opća kirurgija”;
-----------	--	------------------

— în tabelul privind „Neurochirurgie” și „Obstetrică-ginecologie”:

„Hrvatska	Neurokirurgija	Ginekologija i opstetricija”;
-----------	----------------	-------------------------------

— în tabelul privind „Medicină internă” și „Oftalmologie”:

„Hrvatska	Opća interna medicina	Oftalmologija i optometrija”;
-----------	-----------------------	-------------------------------

— în tabelul privind „Otorinolaringologie” și „Pediatrie”:

„Hrvatska	Otorinolaringologija	Pedijatrija”;
-----------	----------------------	---------------

— în tabelul privind „Pneumologie” și „Urologie”:

„Hrvatska	Pulmologija	Urologija”;
-----------	-------------	-------------

— în tabelul privind „Ortopedie” și „Anatomie patologică”:

„Hrvatska	Ortopedija i traumatologija	Patologija”;
-----------	-----------------------------	--------------

— în tabelul privind „Neurologie” și „Psihiatrie”:

„Hrvatska	Neurologija	Psihijatrija”;
-----------	-------------	----------------

— în tabelul privind „Radiodiagnostic” și „Radioterapie”:

„Hrvatska	Klinička radiologija	Onkologija i radioterapija”;
-----------	----------------------	------------------------------

— în tabelul privind „Chirurgie plastică” și „Biologie clinică”:

„Hrvatska	Plastična, rekonstrukcijska i estetska kirurgija”;	
-----------	--	--

— în tabelul privind „Microbiologie-bacteriologie” și „Chimie biologică”:

„Hrvatska	Klinička mikrobiologija”;	
-----------	---------------------------	--

— în tabelul privind „Imunologie” și „Chirurgie toracică”:

„Hrvatska	Alergologija i klinička imunologija”;	
-----------	---------------------------------------	--

— în tabelul privind „Chirurgie pediatrică” și „Chirurgie vasculară”:

„Hrvatska	Dječja kirurgija	Vaskularna kirurgija”;
-----------	------------------	------------------------

— în tabelul privind „Cardiologie” și „Gastroenterologie”:

„Hrvatska	Kardiologija	Gastroenterologija”;
-----------	--------------	----------------------

— în tabelul privind „Reumatologie” și „Hematologie generală”:

„Hrvatska	Reumatologija	Hematologija”;
-----------	---------------	----------------

— în tabelul privind „Endocrinologie” și „Fizioterapie”:

„Hrvatska	Endokrinologija i diabetologija	Fizikalna medicina i rehabilitacija”;
-----------	---------------------------------	---------------------------------------

— în tabelul privind „Neuropsihiatrie” și „Dermatovenerologie”:

„Hrvatska		Dermatologija i venerologija”;
-----------	--	--------------------------------

— în tabelul privind „Radiologie” și „Psihiatrie pediatrică”:

„Hrvatska	Klinička radiologija	Dječja i adolescentna psihijatrija”;
-----------	----------------------	--------------------------------------

— în tabelul privind „Geriatric” și „Nefropatie”:

„Hrvatska		Nefrologija”;
-----------	--	---------------

— în tabelul privind „Boli contagioase” și „Medicină comunitară”:

„Hrvatska	Infektologija	Javnozdravstvena medicina”;
-----------	---------------	-----------------------------

— în tabelul privind „Farmacologie” și „Medicina muncii”:

„Hrvatska	Klinička farmakologija s toksikologijom	Medicina rada i športa”;
-----------	---	--------------------------

— în tabelul privind „Alergologie” și „Medicină nucleară”:

„Hrvatska	Alergologija i klinička imunologija	Nuklearna medicina”;
-----------	-------------------------------------	----------------------

— în tabelul privind „Chirurgie maxilo-facială (formare medicală de bază)”:

„Hrvatska	Maksilofacijalna kirurgija”;	
-----------	------------------------------	--

— în tabelul privind „Hematologie biologică”:

„Hrvatska”;		
-------------	--	--

— în tabelul privind „Stomatologie” și „Dermatologie”:

„Hrvatska”;		
-------------	--	--

— în tabelul privind „Venerologie” și „Medicină tropicală”:

„Hrvatska”;		
-------------	--	--

— în tabelul privind „Chirurgie gastroenterologică” și „Medicină de urgență”:

„Hrvatska	Abdominalna kirurgija	Hitna medicina”;
-----------	-----------------------	------------------

— în tabelul privind „Neurofiziologie clinică” și „Chirurgie dentală, orală și maxilo-facială (formare medicală și dentară de bază)”:

„Hrvatska”;		
-------------	--	--

— în tabelul privind „Oncologie medicală” și „Genetică medicală”:

„Hrvatska”;		
-------------	--	--

(iv) în tabelul de la punctul 5.1.4, după mențiunea referitoare la Franța se introduce textul următor:

„Hrvatska	Diploma o specijalističkom usavršavanju	specijalist obiteljske medicine	1 iulie 2013”;
-----------	---	---------------------------------	----------------

(b) în tabelul de la punctul 5.2.2 din secțiunea V.2, după mențiunea referitoare la Franța se introduce textul următor:

„Hrvatska	1. Svjedodžba «medicinska sestra opće njege/medicinski tehničar opće njege» 2. Svjedodžba «prvostupnik (<i>baccalaureus</i>) sestrinstva/prvostupnica (<i>baccalaurea</i>) sestrinstva»	1. Srednje strukovne škole koje izvode program za stjecanje kvalifikacije «medicinska sestra opće njege/medicinski tehničar opće njege» 2. Medicinski fakulteti sveučilišta u Republici Hrvatskoj Sveučilišta u Republici Hrvatskoj Veleučilišta u Republici Hrvatskoj	1. medicinska sestra opće njege/medicinski tehničar opće njege 2. prvostupnik (<i>baccalaureus</i>) sestrinstva/prvostupnica (<i>baccalaurea</i>) sestrinstva	1 iulie 2013”;
-----------	---	--	---	----------------

(c) în tabelul de la punctul 5.3.2 din anexa V.3, după mențiunea referitoare la Franța se introduce textul următor:

„Hrvatska	Diploma «doktor dentalne medicine/doktorica dentalne medicine»	Fakulteti sveučilišta u Republici Hrvatskoj		doktor dentalne medicine/doktorica dentalne medicine	1 iulie 2013”;
-----------	--	---	--	--	----------------

(d) în tabelul de la punctul 5.4.2 din secțiunea V.4, după mențiunea referitoare la Franța se introduce textul următor:

„Hrvatska	Diploma «doktor veterinarske medicine/doktorica veterinarske medicine»	Veterinarski fakultet Sveučilišta u Zagrebu			1 iulie 2013”;
-----------	--	---	--	--	----------------

(e) în tabelul de la punctul 5.5.2 din secțiunea V.5, după mențiunea referitoare la Franța se introduce textul următor:

„Hrvatska	Svjedodžba «prvostupnik (<i>baccalaureus</i>) primaljstva/sveučilišna prvostupnica (<i>baccalaurea</i>) primaljstva»	— Medicinski fakulteti sveučilišta u Republici Hrvatskoj — Sveučilišta u Republici Hrvatskoj — Veleučilišta i visoke škole u Republici Hrvatskoj	prvostupnik (<i>baccalaureus</i>) primaljstva/prvostupnica (<i>baccalaurea</i>) primaljstva	1 iulie 2013”;
-----------	---	---	--	----------------

(f) în tabelul de la punctul 5.6.2 din secțiunea V.6, după mențiunea referitoare la Franța se introduce textul următor:

„Hrvatska	Diploma «magistar farmacie/ magistra farmacie»	— Farmaceutsko-biokemijski fakultet Sveučilišta u Zagrebu — Medicinski fakultet Sveučilišta u Splitu — Kemijsko-tehnološki fakultet Sveučilišta u Splitu		1 iulie 2013”;
-----------	--	--	--	----------------

(g) în tabelul de la punctul 5.7.1 din secțiunea V.7, după mențiunea referitoare la Franța se introduce textul următor:

„Hrvatska”;				
-------------	--	--	--	--

3. La anexa VI, după mențiunea referitoare la Franța se introduce textul următor:

„Hrvatska	— Diploma «magistar inženjer arhitekture I urbanizma/magistra inženjerka arhitekture I urbanizma» eliberată de Arhitektonski fakultet Sveučilišta u Zagrebu — Diploma «magistar inženjer arhitekture/magistra inženjerka arhitekture» eliberată de Građevinsko-arhitektonski fakultet Sveučilišta u Splitu — Diploma «magistar inženjer arhitekture/magistra inženjerka arhitekture» eliberată de Fakultet građevinarstva, arhitekture i geodezije Sveučilišta u Splitu — Diploma «diplomirani inženjer arhitekture» eliberată de Arhitektonski fakultet Sveučilišta u Zagrebu — Diploma «diplomirani inženjer arhitekture/diplomirana inženjerka arhitekture» eliberată de Građevinsko-arhitektonski fakultet Sveučilišta u Splitu — Diploma «diplomirani inženjer arhitekture/diplomirana inženjerka arhitekture» eliberată de Fakultet građevinarstva, arhitekture i geodezije Sveučilišta u Splitu — Diploma «diplomirani arhitektonski inženjer» eliberată de Arhitektonski fakultet Sveučilišta u Zagrebu — Diploma «inženjer» eliberată de Arhitektonski fakultet Sveučilišta u Zagrebu — Diploma «inženjer» eliberată de Arhitektonsko-građevinsko-geodetski fakultet Sveučilišta u Zagrebu pentru finalizarea studiilor în cadrul Arhitektonski odjel Arhitektonsko-građevinsko-geodetskog fakulteta — Diploma «inženjer» eliberată de Tehnički fakultet Sveučilišta u Zagrebu pentru finalizarea studiilor în cadrul Arhitektonski odsjek Tehničkog fakulteta — Diploma «inženjer» eliberată de Tehnički fakultet Sveučilišta u Zagrebu pentru finalizarea studiilor în cadrul Arhitektonsko-inženjerski odjel Tehničkog fakulteta — Diploma «inženjer arhitekture» eliberată de Arhitektonski fakultet Sveučilišta u Zagrebu Toate dipomele trebuie însoțite de un certificat care să ateste calitatea de membru al Camerei Croate a Arhitecților (Hrvatska komora arhitekata), eliberat de Camera Croată a Arhitecților, Zagreb.	Al treilea an universitar după aderare”
-----------	--	---

PARTEA B

PROFESII JURIDICE

1. La articolul 1 alineatul (2) din Directiva 77/249/CEE se adaugă textul următor:

„Croatia: Odvjetnik/Odvjetnica.”

2. La articolul 1 alineatul (2) litera (a) din Directiva 98/5/CE, după mențiunea referitoare la Franța, se introduce următorul text:

„Croatia: Odvjetnik/Odvjetnica”.

PARTEA C

COMERȚUL ȘI DISTRIBUȚIA PRODUSELOR TOXICE

În anexa la Directiva 74/557/CEE, se adaugă textul următor:

„— Croatia:

1. Produsele chimice/toxice reglementate de Actul privind produsele chimice (OG 150/05, 53/08, 49/11) și de dispozițiile administrative adoptate în temeiul actului menționat.
 2. Produsele de protecție a plantelor reglementate de Actul privind produsele de protecție a plantelor (OG 70/05) și de dispozițiile administrative adoptate în temeiul actului menționat.”
-